STJERNEN
KIRKENYT
JESU KRISTI KIRKE AF SIDSTE DAGES HELLIGE • DECEMBER 2002

# VI FEJRER VOR ARV

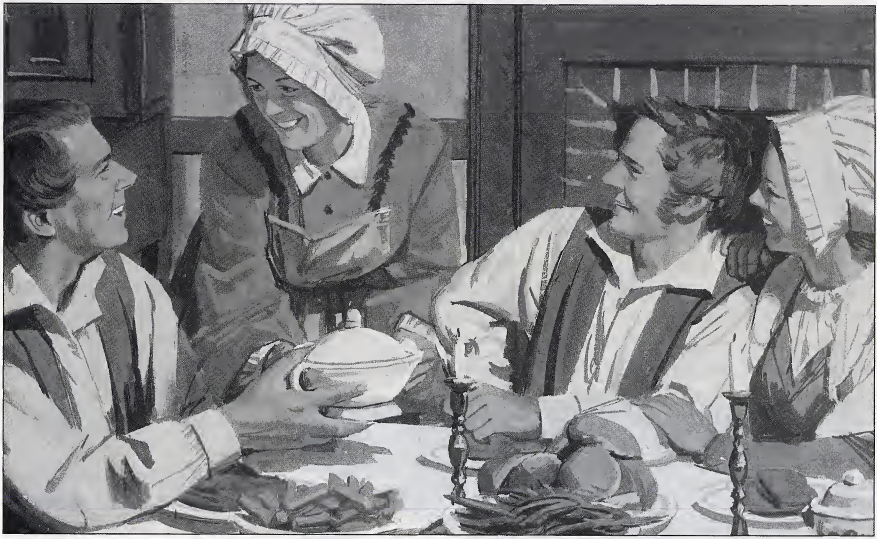


ILLUSTRATION AF PAUL MANN

**Joseph Smith havde fødselsdag kun én dag før jul. For profeten var juletiden præget af festligheder, venner og familie.**

Når sidste dages hellige verden over i december måned fejrer Frelserens fødsel, er der en dag på kalenderen, som ofte går ubemærket hen. Den 23. december 1805 – blot én dag inden jul – blev profeten Joseph Smith født.

Der findes meget få optegnelser om, hvordan Joseph holdt fødselsdag, men i december 1843 skrev profeten følgende: »*Lørdag den 23.* – Hjemme, rådførte mig med brødrene som sendte bud efter mig, og ordnede mine huslige pligter og foretog forberedelser til en julefest« (*History of the Church*, 6:133). På denne fødselsdag var hans tanker tydeligvis rettet mod Kirken, hans familie og højtiden.

Vi fejrer Frelserens fødsel i julen, men profeten Josephs fødselsdag minder os også om den arv, vi deler: Evangeliets genoprettelse. Det forgangne år har vi fejret vores arv som sidste dages hellige på mange måder.

## INDVIELSEN AF TEMPLET I NAUVOO FEJRET VERDEN OVER

Templet i Nauvoo i Illinois blev indviet i weekenden den 27.-30. juni. Flere end to millioner hellige verden over deltog i indvielsen, som blev sendt via satellit til ca. 3000 forskellige steder. Reaktionen på udsendelsen var overvældende.

Flere områder i verden rapporterede om mirakler og velsignelser i forbindelse med deres forberedelser til og deltagelse i indvielsen. I Rusland lå det forsinkede satellitudstyr stadig i tolden dagen inden indvielsen. Elena Nechiporova, som er informationschef i Det Østeuropæiske Område og advokat af profession, mødtes med embedsmænd, men blev bedt om at komme igen dagen efter. »Vi kan ikke vente,« sagde hun. »Vi må have det i aften.« Embedsmanden ville ikke give sig, og søster Nechiporova havde ingen lovmæssig hjemmel. Så fortalte hun embedsmanden Nauvoos historie og om de mange tusinde russere, som forberedte sig til at se denne udsendelse på grund af dens religiøse betydning for dem. Embedsmanden blev rørt og skrev papirerne under. Udstyret blev sat op lige nøjagtig til tiden.

I Tonga oplevede man lignende mirakler. Satellitudstyret kom frem i stumper og stykker, og flere af delene manglede. Installatørerne sagde, at det var umuligt at nå at skaffe delene. Så fik de hellige travlt. De brugte metalstumper, lokale svejsere og vejledning over telefonen og fik fremstillet de manglende dele, bl.a. en vigtig del, som skulle have den rigtige facon og vinkel. Deres arbejde gav bonus, og signalet gik klart og tydeligt igennem. »Det kræver tongansk tro at udvirke sådan et mirakel,« sagde ældste Robert K. Dellenbach fra De Halvfjerds, som er førsterådgiver i Stillehavsøernes områdepræsidentskab.

Andre områder rapporterede om store åndelige oplevelser under indvielsen. Medlemmer verden over ankom i busser til kirkebygningerne, som var blevet rengjort og klargjort til at fungere som midlertidige udvidelser af templet. Nogle kom flere timer i forvejen for at være sikre på at få en plads. »Mit vidnesbyrd om evangeliets sandhed og alt, som det står for, er blevet styrket,« sagde Hari Ram fra Lautoka i Fiji, som havde rejst i fire timer for at overvære indvielsen. »Jeg følte noget i mit hjerte, da jeg så og hørte profeten – jeg tror ikke, at det kan beskrives med ord,« sagde niårige Karin Håkansson fra Sverige.

FOTO UDLÅNT AF FIJI LOKALNYTKOMITÉ

**Børn i Fiji ser på den nyinstallerede parabolantenne, som skulle vise Kirkens medlemmer indvielsen af templet i Nauvoo. Det var Kirkens første udsendelse i Fiji.**

En rapport fra Filippinerne beskrev det kort for mange sidste dages hellige: »Indvielsen af templet i Nauvoo fandt sted flere tusinde kilometer fra Filippinerne blandt et folk, som er langt fra det filippinske folk, hvad kultur og historie angår. Og dog har det påvirket de filippinske hellige i meget høj grad. Det er måske på grund af de første helliges historie i Nauvoo … men det er stadig et symbol på alle de helliges historie og deres ofre overalt.«

### BESØGSCENTER INDVIET I NEW YORK OG OHIO

Efter indvielsen af templet i Nauvoo indviede præsident Hinckley den 1. juli det færdigbyggede besøgscenter ved Cumorahhøjen i Palmyra i New York. I indvielsesbønnen bad han til, at Herrens Ånd ville røre de besøgendes hjerte og sind, så de vil få større forståelse for de begivenheder, som fandt sted der. Profeten Joseph Smith modtog sin første åbenbaring i en lund i nærheden, og han fik guldpladerne af englen Moroni ved Cumorahhøjen.

»Jeg ved, at den kirke, som blev resultatet af disse begivenheder og andre derefter, er sand,« sagde præsident Hinckley.

Ugen før, den 24. juni, slog Kirken dørene op til et besøgscenter i Kirtland i Ohio samt to historiske bygninger. Besøgscentret i det historiske Kirtland er bygget som en mølle, som Kirkens medlemmer så, da de kom til området i 1830erne. Årene i Kirtland var »en afgørende periode for Kirken,« sagde David Brown, leder af besøgscentret. Kirkens ledere håber at indvie flere restaurerede og genopførte steder i det historiske Kirtland i løbet af sommeren 2003.

FOTO: KELLY LARSEN

**Præsident Gordon B. Hinckley fortæller om sin værdsættelse af de sidste dages hellige pionerer ved en fireside i forbindelse med årsdagen for deres ankomst til Saltsødalen.**

## KIRKENS LEDERE HYLDER PIONERER

»Der er ingen begivenhed i dette storslåede lands historie, som kan sammenlignes med mormonpionererne, der rejste fra Nauvoo til Den Store Saltsødal,« sagde præsident Gordon B. Hinckley, da de første pionerers bedrifter og ofre fejredes – de første nåede frem til Utah i 1847. Præsident Hinckley talte søndag den 21. juli i Konferencecentret i Salt Lake City. En pionerfireside blev sendt via Kirkens satellitsystem.

Mormontabernakelkoret og Orchestra at Temple Square præsenterede også et betagende program, som omfattede oplæsning af nogle udvalgte skrivelser af profeten Joseph Smith om templet i Nauvoo.

Præsident Hinckley sagde om templet: »Jeg fik en ny, vidunderlige fornemmelse af, hvor storslået det var, at de opbyggede samfundet og forlod det igen.«

De hellige fortsatte til Saltsødalen og opbyggede endnu en koloni. »Her i denne forladte ødemark anlagde de første kolonister en by, hvor vi bor bekvemt i dag,« sagde præsident Hinckley. »Nu er det blevet en storby … Jeg er stolt af alle, som på enhver måde deltog [ved OL] … Det er en begivenhed, som jeg håber, vi aldrig vil glemme.«

Årlige parader var også en del af festligholdelsen af Pioneer Day i Utah den 24. juli, som markerede årsdagen for de sidste dages helliges ankomst til Saltsødalen.

Præsident Hinckley var ceremonimester i paraden Days of '47 i Salt Lake Citys centrum. Præsident Thomas S. Monson, førsterådgiver i Det Første Præsidentskab, var ceremonimester ved Håndkærredageparaden i Bountiful i Utah den 23. juli. ☐

# Der skal bygges tempel i New York City

Kirken har bekendtgjort planer om at bygge et tempel i centrum af New York City.

Det nye tempel vil ligge ved Lincoln Center på Manhattan på de to øverste etager i en allerede eksisterende kirkebygning på seks etager; det samme er blevet en succes i Hong Kong. Ligesom templet i Hong Kong støder bygningen i New York op til andre bygninger i byen og passer ind i byens omgivelser.

»Jeg er så henrykt,« sagde Sarah Asplund, som bor på Manhattan, i et interview med *Salt Lake Tribune*. »Det er en fantastisk velsignelse at kunne hoppe på toget og tage i templet.«

Bygningen på Manhattan vil ligesom i Hong Kong stadig fungere som kirkebygning, have klasseværelser og en aktivitetssal. Informationstjenesten og det slægtshistoriske center vil også blive i bygningen. Konstruktions- og renoveringsarbejdet er allerede begyndt.

Templet i Manhattan vil være Kirkens andet i staten New York. Det første er templet i Palmyra. Kirken har endvidere købt jord og fået tilladelse til at bygge et tempel i Harrison i New York. □

CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS
NYC

FOTO UDLÅNT AF KIRKENS INFORMATIONSAFDELING

**En af Kirkens bygninger på Manhattan kommer til at huse New Yorks andet tempel, som skal ligge på bygningens øverste etager.**

# Kirken skænker 1 million dollar til hungersnødofre

For i de tørkeramte afrikanske lande har Kirken givet FN's fødevareprogam en check på 1 million US dollar til køb af ca. 3000 ton majs.

»Når som helst der er mennesker, som lider, og hvor som helst der er mennesker, som sulter, ønsker vi at hjælpe dem, hvor og når vi kan,« sagde Harold Brown, leder af Kirkens Velfærdsafdeling. Høsten er slået fejl i det sydlige Afrika på grund af tørken, og 13 millioner mennesker risikerer at dø af sult.

Dette store bidrag kommer på et meget vigtigt tidspunkt, hvor millioner af mennesker sulter mere og mere hver dag, og nogle overlever kun med nød og næppe,« sagde James Morris, direktør for FN's verdensomspændende fødevareprogram. Hr. Morris bemærkede, at dette kontante bidrag til programmet er den mest effektive måde at hjælpe på. Kontanter kan bruges til at købe korn og straks distribuere det til de ramte områder.

Det verdensomspændende fødevareprogram er FN's centrale organ i kampen mod global hungersnød. I 2001 sørgede programmet for mad til over 77 millioner mennesker i 82 lande, herunder størstedelen af verdens flygtninge.

Inden dette bidrag havde Kirken allerede sendt 6750 nødhjælpskasser

FOTO UDLÅNT AF MIKE HUGGINS, WORLD FOOD PROGRAM

**Folk i det tørkeramte Afrika står i kø for at få uddelt rationer. Kirken skænkede for nylig 1 million dollar for at hjælpe ofrene.**

og fire store fragtcontainere med tøj fra Salt Lake City som nødhjælp til Malawi. En måned før blev der købt yderligere 450 ton majs og bønner til hungersnødramte i Afrika. ☐

* * *

# Museumsudstilling »går på nettet« i virtuelle gallerier

På internettet kan besøgende verden over se udstillinger på Kirkens museum for de sidste dages helliges kunst og historie på museets nye hjemmeside.

Siden findes på adressen www.lds.org/museum. De virtuelle gallerier viser nuværende og permanente udstillinger på museet i Salt Lake City. Hjemmesiden giver endvidere oplysninger om kommende udstillinger og den internationale kunstkonkurrence.

»Hovedårsagen til, at vi gør det, er, at vi ønsker at nå ud til Kirkens medlemmer i hele verden, hvoraf størstedelen aldrig vil komme til at besøge museet i Salt Lake City,« siger Steven Olsen, driftsleder for Kirkens museum for de sidste dages helliges kunst og historie. Museet samler på og udstiller sidste dages hellig kunst og kunstgenstande fra hele verden.

Blandt de nuværende udstillinger på nettet er »Early Images of Historic Nauvoo.« De besøgende i det virtuelle galleri kan klikke sig gennem malerier fra det 19. århundrede, gravørkunst, fotografier og tegninger af templet og den omkringliggende by. »Udstillingen viser historiske billeder af templet i Nauvoo, som har hjulpet arkitekterne med at rekonstruere templet,« siger museumsinspektør, Richard G. Oman.

En anden udstilling på siden er »Sutcliffe Maudsley: Nauvoo Portrait Artist.« Bror Maudsley, som i 1842 emigrerede fra Storbritannien og var tekstilarbejder af profession, malede nogle af de eneste kendte billeder af profeten Joseph og Hyrum Smith, som stod model.

Hjemmesiden viser også tidligere vindere af museets internationale kunstkonkurrencer, hvor kunstnere fra hele verden kreativt viser deres syn på emner fra evangeliet. De vindende kunstgenstande omfatter en malet lerskulptur fra historier fra Mormons Bog, en skildring i keramik af den sidste nadver, oliemalerier af forældre og børn samt et tempel i krystal. I marts vil siden offentliggøre vinderne af den sjette internationale kunstkonkurrence, som blev lukket for bidrag i november 2002.

Denne side er primært på engelsk, men store dele deraf findes på fransk, tysk, japansk, portugisisk, russisk og spansk. ☐

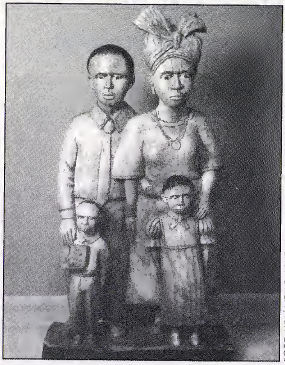


FOTO UDLÅNT AF KIRKENS MUSEUM FOR DE SIDSTE DAGES HELLIGES KUNST OG HISTORIE

**Denne skulptur, som hedder *Familien som en central del i Kirken,* er lavet af Lawrence Ehigiator fra Nigeria. Den har vundet førstepladsen i en international kunstkonkurrence. Dette kunstværk og andre kan nu ses på internettet.**

## Den første gren oprettet i Georgien

Den første gren i Georgien med knap 50 medlemmer blev oprettet den 9. juni i hovedstaden Tbilisi. Grenen er oprettet kun tre år efter, at landet blev indviet til forkyndelse af evangeliet.

Georgien, som er et asiatisk land, der grænser op til Rusland og Sortehavet, blev i 1999 indviet af ældste Jeffrey R. Holland fra De Tolv Apostles Kvorum. Velfærdsmissionærer kom dertil kort efter og begyndte at tjene i lokalsamfundet, bl.a. ved at sørge for, at der blev sendt forsyninger til børnehjem og hospitaler, og ved at undervise i engelsk.

Da landet blev indviet, var Vazha Natroshvili, som nogle år forinden havde tilsluttet sig Kirken i Holland, det eneste lokale medlem. Bror Natroshvili gik ud sammen med missionærerne og underviste i lektionerne, og efter få måneder blev den første familie og en UV'er døbt.

Kirken er blevet ved med at vokse støt i Georgien. Med 43 medlemmers og adskillige undersøgeres deltagelse organiserede ældste Robert F. Orton fra De Halvfjerds og andenrådgiver i Det Østeuropæiske Område samt Mervin Beckstand, præsident for missionen i Jerevan i Armenien, officielt den nye gren i juni. ☐

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

## Nye undervisningsmaterialer

Der er for nylig udgivet flere forskellige opdaterede kirkematerialer.

**KIRKENS PRÆSIDENTERS LÆRDOMME: JOHN TAYLOR**

Det nye kursushæfte til Det Melkisedekske Præstedømme og Hjælpeforeningen for året 2003 kan nu fås. *Kirkens præsidenters lærdomme: John Taylor* (katalognr. 35969 110) fokuserer på Kirkens tredje præsidents lærdomme. Hæftet vil blive uddelt i ward og grene.

**TIL STYRKE FOR DE UNGE MED TILKNYTTEDE MATERIALER**

En opdateret udgave af folderen *Til styrke for de unge* (katalognr. 36550 110) er blevet udgivet og kan nu fås i hele verden. Folderen giver de unge vejledning i daglige spørgsmål som fx stævnemøder, moral, medier og underholdning, overholdelse af sabbatten og fysisk helbred.

Opdaterede materialer fås også til programmet Det Aronske Præstedømme: Udfør din pligt over for Gud (katalognr. 36412, 36413, 36414 110) og Unge Piger: Personlig fremgang (katalognr. 36035 110).

Materialer til forældre og ledere kan også fås. *Vejledning for unges forældre og ledere* (katalognr. 36415 110) forklarer forældres og lederes rolle og beskriver programmer for de unge.

*Disse materialer er oversat til 52 sprog og kan fås på Kirkens distributionscentre eller på* www. ldscatalog. com.

**PERSONAL ANCESTRAL FILE 5.2**

Programmet til optegnelse af slægtsforskning, FamilySearch™ Personal Ancestral File, er blevet opdateret og kan gratis hentes på Kirkens hjemmeside. Den nye version, PAF 5.2, er fremstillet for at rette nogle hyppigt rapporterede problemer.

Det opgraderede program fås på kinesisk, engelsk, tysk, japansk, koreansk og svensk. Programmet kan hentes på *www.familysearch.org*. Klik »Order/Download Products,« dernæst »Software downloads – Free,« og derefter »Personal Ancestral File 5.2.« Efter at have udfyldt brugeroplysningerne kommer forskellige sprog frem, som kan hentes.

En CD-udgave af PAF 5.2 (katalognr. 77034) kan fås på Kirkens distributionscentre. ☐

**Præsident Hinckley opfordrede de nyligt kaldede missionspræsidenter og deres hustruer til at yde deres bedste.**

# Missionspræsidenter undervises af Kirkens ledere

»Det store tema for vores budskab,« sagde præsident Gordon B. Hinckley til de nye missionspræsidenter den 25. juni, er, »at Gud har åbenbaret sig for menneskene, at han har talt og præsenteret sin elskede Søn. Der kan ikke være noget større budskab end dette.«

Præsident Hinckley var første taler ved et fire dage langt seminar for nye missionspræsidenter, som blev afholdt på Missionærskolen i Provo i juni.

Under seminaret hørte over 100 nyligt kaldede missionspræsidenter og deres hustruer taler af præsident Thomas S. Monson, førsterådgiver i Det Første Præsidentskab, præsident James E. Faust, andenrådgiver i Det Første Præsidentskab, samt medlemmer af De Tolv Apostles Kvorum.

»I er en del af en lang tradition bestående af mænd og kvinder, der efter at være kaldet af Kirken har forladt det, de har beskæftiget sig med, og er rejst ud i missionsmarken,« sagde præsident Hinckley. »Mange tak for jeres villighed til at tjene og for jeres bønner til Herren om at velsigne jer og hjælpe jer med at leve op til ansvaret. Der er intet større budskab, vi kan give,« sagde præsident Hinckley, »end at Gud, vor evige Fader, og hans elskede Søn virkelig lever, og at de har talt igen i denne del af verdens historie. Både I og jeg ved, at disse ting er sande. Nu bliver vi sendt ud for at fortælle andre om dem.«

Præsident Thomas S. Monson påpegede i sin tale, at missionspræsidenterne har ansvar for, at missionærerne får succes. »Elsk dem, opløft dem, inspirer dem,« sagde han, og »da vil I få en skattekiste fuld af evige minder.« Han talte om tre elementer, der er en del af succesrig missionering: Missionæren, budskabet og medlemmet.

Præsident James E. Faust talte om ti ting, som han håbede, hans børnebørn ville tage med hjem fra deres mission. 1) et »fast vidnesbyrd om Herren Jesus Kristus som verdens Frelser og Forløser; 2) et vidnesbyrd om profeten Joseph Smith; 3) kærlighed til evangeliet; 4) kundskab om skrifterne; 5) kærlighed til missionspræsidenten og hans hustru; 6) kærlighed til det sted og folk, hvor de har tjent; 7) påskønnelse af deres missionærkammerater; 8) forståelse af bønnens krafts betydning; 9) et ønske om at tjene, og 10) en varig tro, som vil bære dem gennem livets udfordringer.«

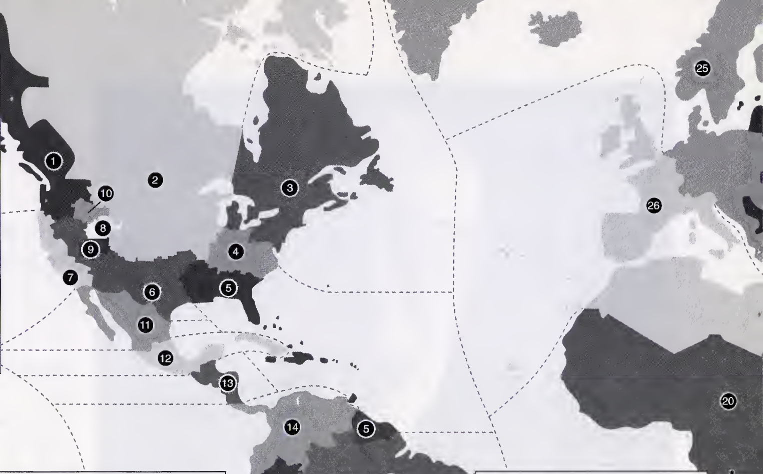
Præsident Boyd K. Packer, fungerende præsident i De Tolv Apostles Kvorum, talte til missionspræsidenterne og deres hustruer om, hvad man lærer af at være missionær. »Det er en stor oplevelse at lære, at det ikke er jeres mission – det er Herrens mission,« sagde han.

Medlemmer fra De Tolv Apostles Kvorum talte om andre sider af missioneringen. Blandt talerne var ældste Neal A. Maxwell, ældste Russell M. Nelson, ældste Dallin H. Oaks, ældste Joseph B. Wirthlin samt ældste Jeffrey R. Holland. ☐

# Nye områdepræsidentskaber

Det Første Præsidentskab har bekendtgjort ændringer i områdepræsidentskaberne. Ændringerne trådte i kraft den 15. august 2002.

*Halvfjerdser-områdeautoritet



## 1. Nordamerikas Nordvestlige Område

WILLIAM R. BRADFORD
FØRSTERÅDGIVER

QUENTIN L. COOK
PRÆSIDENT

STEPHEN A. WEST
ANDENRÅDGIVER

## 5. Nordamerikas Sydøstlige Område

KEITH CROCKETT
FØRSTERÅDGIVER

GENE R. COOK
PRÆSIDENT

H. ALDRIDGE GILLESPIE
ANDENRÅDGIVER

## 11. Mexicos Nordlige Område

ROBERT J. WHETTEN
FØRSTERÅDGIVER

GARY J. COLEMAN
PRÆSIDENT

ADRIÁN OCHOA*
ANDENRÅDGIVER

## 2. Nordamerikas Centrale Område

BRUCE C. HAFEN
FØRSTERÅDGIVER

DONALD L. STAHELI
PRÆSIDENT

LYNN A. MICKELSEN
ANDENRÅDGIVER

## 6. Nordamerikas Sydvestlige Område

H. BRUCE STUCKI
FØRSTERÅDGIVER

F. BURTON HOWARD
PRÆSIDENT

STEPHEN B. OVESON
ANDENRÅDGIVER

## 12. Mexicos Sydlige Område

ARMANDO GAONA*
FØRSTERÅDGIVER

RICHARD H. WINKEL
PRÆSIDENT

BENJAMIN DE HOYOS*
ANDENRÅDGIVER

## 3. Nordamerikas Nordøstlige Område

GLENN L. PACE
FØRSTERÅDGIVER

SPENCER J. CONDIE
PRÆSIDENT

H. BRYAN RICHARDS
ANDENRÅDGIVER

## 7. Nordamerikas Vestlige Område

DUANE B. GERRARD
FØRSTERÅDGIVER

LYNN G. ROBBINS
PRÆSIDENT

VAL R. CHRISTENSEN
ANDENRÅDGIVER

## 9. Utahs Sydlige Område

W. ROLFE KERR
FØRSTERÅDGIVER

JOHN H. GROBERG
PRÆSIDENT

NED B. ROUECHÉ
ANDENRÅDGIVER

## 13. Der Centralamerikanske Område

JULIO E. ALVARADO*
FØRSTERÅDGIVER

ENRIQUE R. FALABELLA*
PRÆSIDENT

E. ISRAEL PÉREZ*
ANDENRÅDGIVER

## 4. Nordamerikas Østlige Område

J. KENT JOLLEY
FØRSTERÅDGIVER

DALE E. MILLER
PRÆSIDENT

GORDON T. WATTS
ANDEN RÅDGIVER

## 8. Utahs Nordlige Område

MONTE J. BROUGH
FØRSTERÅDGIVER

CREE-L KOFFORD
PRÆSIDENT

MERRILL C. OAKS
ANDENRÅDGIVER

## 10. Idahos Område

D. REX GERRATT*
FØRSTERÅDGIVER

C. SCOTT GROW*
PRÆSIDENT

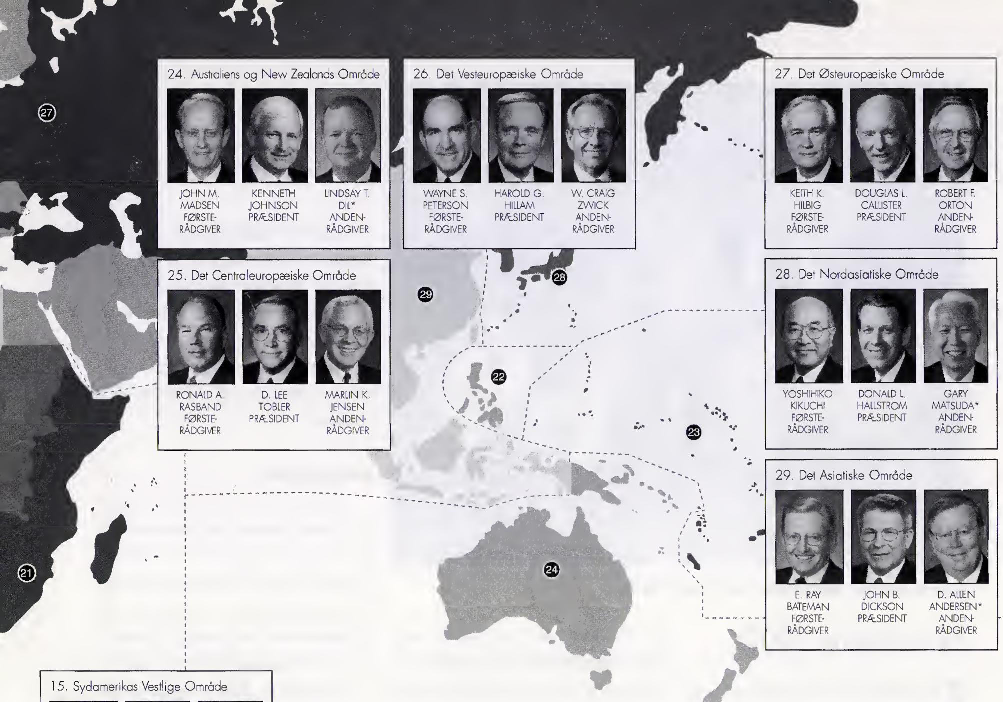
RONALD L. LOVELAND*
ANDENRÅDGIVER

## 14. Sydamerikas Nordlige Område

WALTER F. GONZÁLEZ
FØRSTERÅDGIVER

CLAUDIO R. M. COSTA
PRÆSIDENT

ROBERTO GARCIA*
ANDENRÅDGIVER



## 24. Australiens og New Zealands Område

JOHN M. MADSEN FØRSTERÅDGIVER
KENNETH JOHNSON PRÆSIDENT
LINDSAY T. DIL* ANDENRÅDGIVER

## 25. Det Centraleuropæiske Område

RONALD A. RASBAND FØRSTERÅDGIVER
D. LEE TOBLER PRÆSIDENT
MARLIN K. JENSEN ANDENRÅDGIVER

## 26. Det Vesteuropæiske Område

WAYNE S. PETERSON FØRSTERÅDGIVER
HAROLD G. HILLAM PRÆSIDENT
W. CRAIG ZWICK ANDENRÅDGIVER

## 27. Det Østeuropæiske Område

KEITH K. HILBIG FØRSTERÅDGIVER
DOUGLAS L. CALLISTER PRÆSIDENT
ROBERT F. ORTON ANDENRÅDGIVER

## 28. Det Nordasiatiske Område

YOSHIHIKO KIKUCHI FØRSTERÅDGIVER
DONALD L. HALLSTROM PRÆSIDENT
GARY MATSUDA* ANDENRÅDGIVER

## 29. Det Asiatiske Område

E. RAY BATEMAN FØRSTERÅDGIVER
JOHN B. DICKSON PRÆSIDENT
D. ALLEN ANDERSEN* ANDENRÅDGIVER

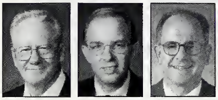
## 15. Sydamerikas Vestlige Område

CARLOS H. AMADO FØRSTERÅDGIVER
DAVID R. STONE PRÆSIDENT
WILLY F. ZUZUNAGA* ANDENRÅDGIVER

## 16. Brasiliens Nordlige Område

ROBERT R. STEUER FØRSTERÅDGIVER
ADHEMAR DAMIANI PRÆSIDENT
PEDRO J. PENHA* ANDENRÅDGIVER

## 17. Brasiliens Sydlige Område

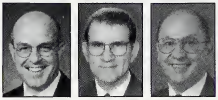


DARWIN B. CHRISTENSON FØRSTERÅDGIVER
NEIL L. ANDERSEN PRÆSIDENT
PAULO R. GRAHL* ANDENRÅDGIVER

## 18. Chiles Område

FRANCISCO J. VIÑAS FØRSTERÅDGIVER
JEFFREY R. HOLLAND PRÆSIDENT
CARL B. PRATT ANDENRÅDGIVER

## 19. Sydamerikas Sydlige Område

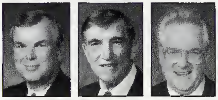


L. WHITNEY CLAYTON FØRSTERÅDGIVER
JAY E. JENSEN PRÆSIDENT
CARLOS E. AGUERO* ANDENRÅDGIVER

## 20. Afrikas Vestlige Område

H. ROSS WORKMAN FØRSTERÅDGIVER
SHELDON F. CHILDS PRÆSIDENT
R. CONRAD SCHULTZ ANDENRÅDGIVER

## 21. Afrikas Sydøstlige Område

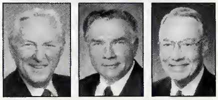


STEVEN E. SNOW FØRSTERÅDGIVER
ROBERT C. OAKS PRÆSIDENT
DAVID J. BARNETT* ANDENRÅDGIVER

## 22. Det Filippinske Område

ANGEL ABREA FØRSTERÅDGIVER
DALLIN H. OAKS PRÆSIDENT
RICHARD J. MAYNES ANDENRÅDGIVER

## 23. Stillehavsøernes Område



ROBERT K. DELLENBACH FØRSTERÅDGIVER
RONALD T. HALVERSON PRÆSIDENT
DENNIS E. SIMMONS ANDENRÅDGIVER

Kort af Thomas S. Child

FOTO: E. JAKOBSEN

**UV'ere hygger sig på skovtur til Fest-i-Nord.**

# Fest-i-Nord 2002

Tirsdag den 25. juni mødtes vi, ca. 600 forventningsfulde UV'ere, til fire dage med en masse spændende aktiviteter og chancen for at lære en masse nye, unge mennesker at kende. Det var blevet tid til Fest-i-Nord, som denne gang blev afholdt i Gränna i Sverige. Göteborg Stav bød os varmt velkommen, og alle deltagerne fik et armbånd, hvor hvert land havde sin egen farve. Dette års tema var »A Change of Heart« (En forandring i hjertet), som var den røde tråd gennem hele stævnet.

### FODBOLDTURNERING

Kort tid efter ankomsten begyndte de indledende runder til den helt store fodboldturnering, hvor Danmark stillede op med hele tre herrehold og et kvindehold. Kvindeholdet havde spillere fra hele Danmark, og selvom det var første gang, vi spillede sammen, lykkedes det os at vinde stort i en af vores tre kampe. Et af de to herrehold fra Århus Stav fik kæmpet sig op til kvartfinalen, som foregik om fredagen, mens fyrene fra København, hvor holdet var spækket med talentfulde spillere, fik kæmpet sig helt frem til semifinalen, selvom trætheden var stor, og musklerne var ømme.

For de knap så sportslige sjæle var der en masse aktiviteter som f.eks. polkagris-bagning, syning, fotokonkurrence, meditation og papir-workshop. Der var også åndelige workshops, som havde nogle af følgende overskrifter: Hvordan finder du den eneste ene? En forandring i hjertet! Perspektiv og håb, osv.

Efter al renderiet med at finde de hårdt efterspurgte badeværelser, hvor lyset på mystisk vis slukkede, når man stod og varmede sig, var det blevet tid til at stifte bekendtskab med den svenske madlavning, som – ja, var svensk. Arrangørerne havde gjort et fremragende arbejde ved at lade os stå i en lang kø, så vi havde rig mulighed for at lære de andre deltagere at kende før indtagelsen af de svenske delikatesser.

### DANSESHOW

Om aftenen var der gjort klar til en stor dansefestival, hvor dansegrupper fra Sverige, Norge og Danmark have forberedt sig til et kæmpe danseshow. Mormondanserne repræsenterede Danmark med en fabelagtig præstation af et swingnummer og en bragende afslutning med clognummeret »Get on Your Feet«. Efter showet var der dømt massedans, hvor Julie Bernskov underviste – ved hjælp af folkedanserne – de andre deltagere i »Virginia Reel«. Vi sluttede aftenen med en fest, hvor vi denne gang stiftede bekendtskab med den svenske smag for musik. Danskerne styrede selvfølgelig dansegulvet.

### ØTUR OG SAMFUNDSTJENESTE

Onsdag foregik på øen Visingsö. Om formiddagen havde vi fritid til at nyde den skønne natur og komme på rundtur med hestevogn. Der var også foredrag af ældste Ronald A. Rasband, som talte om Mormons Bog. Han gav alle deltagerne et eksemplar af Mormons Bog på deres eget sprog samt en udfordring til at læse den helt igennem fire gange, og han lovede os en vidunderlig, dejlig, åndelig oplevelse og større kærlighed til bogen.

Derefter var det tid til den helt store holdkonkurrence. Vi var blevet delt op i grupper på 15-20 stykker i hver. Vi kæmpede mod hinanden i bl.a. øksekast, ballonskydning, flystyrt og diverse Tarzan-præstationer over sø og sump. Om aftenen var der barbecuefest med helstegt gris og masser af hygge i den svenske natur. Men da vejret bød på regn og kold blæst, sluttede turen på øen lidt tidligere end planlagt og fortsatte ved Ribbaskolen, hvor vi festede videre, indtil vi blev smidt i seng.

Torsdag fik vi mulighed for at give lidt igen til byen Gränna, som havde gjort det muligt at afholde stævnet med gode faciliteter. Vi fik mulighed for at opleve glæden ved samfundstjeneste. Der blev malet, savet, sunget, vasket vinduer og vejskilte, samlet skrald og danset på livet løs.

Om eftermiddagen var der vidnesbyrdsmøde, som foregik i et kæmpetelt i styrtende regnvejr. Heldigvis var vidnesbyrdene så vidunderlige og Ånden så stærk, at vi alligevel fik en helt speciel oplevelse.

Så var det tid til gallafest, hvor det var sidste chance for at få danset med en af de søde nordmænd. Der blev hygget og danset hele aftenen, og de sidste interessante blev indskrevet i adressebogen.

Det var en masse trætte unge, som vågnede den efterfølgende dag til et åndelig foredrag, finalen i fodbold og pakning, og så var der kun turen tilbage hjem til dejlige Danmark, hvor vi kunne se tilbage på nogle hyggelige dage sammen med en masse dejlige mennesker. Tak til Göteborg Stav og til alle de mennesker, som deltog og bidrog til, at der endnu et år var et velfungerende Fest-i-Nord. ☐

*Emily Jakobsen, Roskilde Ward.*

……

# Thummelumsen i Ålborg

Ålborg Ward har opført skuespillet »Thummelumsen« fra Livsens Ondskab for fulde huse i Ålborg Wards aktivitetssal til stor succes og morskab for de fremmødte.

Stykkets oprindelse var af en lidt ældre årgang, nemlig fra begyndelsen af 1900-tallet. Man kunne måske tro, at ordvendinger og handlingen ville blive lidt for tungt til vores accelererende og teknologiske verden år 2002.

Men nej, amatørskuespillerne indlevede sig i deres roller i en sådan grad, at de »blev« de personer, de spillede i stykket. Således blev stykket lyslevende og morsomt.

Kulisserne, som var rammerne omkring dette prægtige skuespil, fortjener også at blive nævnt. Stuen, som var centrum for stykket, var opbygget i den oprindelige stilart fra det 19. århundrede og var prikken over i'et.

Stykkets handling var centreret omkring Emanuels, alias Thomas Klitgård, fædrenegård, som ikke mere var i hans besiddelse, med hans gode vilje. Emanuel, som var ungkarl, havde en haltende gang, og ryggen var tem-

FOTO: ELIZABETH KLITGAARD

**Scene fra det flot opsatte skuespil.**

FOTO: ELIZABETH KLITGAARD

**De medvirkende i »Thummelumsen«, som blev opført i Ålborg Ward.**

melig skæv, hvilket gjorde, at man fik det indtryk, at han virkelig havde puklet og knoklet i sit ansigts sved i mange år. Han boede sammen med »Mor Karen«, alias Jeanett Vestbø, som altid havde varm kakao på kanden.

Emanuel fik besøg af »Mads Mortensen«, alias Brian Pedersen, en lusket, usympatisk karl, som op til flere gange foreslog Emanuel at »pille lidt ved« den nuværende ejer af Emanuels fædrenegård. Emanuel modstod fristelsen, det skulle jo gå ordentligt til. Brian Pedersen spillede fremragende. Hans fremtoning med fedtet tøj, sprutten og hakken gjorde, at man følte, man næsten kunne lugte ham ned på fjerde række, hvor jeg sad.

Dialogen mellem »Frøken Reiersen«, alias Annelise Kristensen, og »Overlærer Clausen«, alias Morten Sørensen, var sjov og fyldt med forviklinger, da frøken Reiersen næsten var døv og charmerende mistede pointen i deres samtale.

I byen var der også »sladdertanterne«: »Fru Larsen«, alias Jette Klitgård, og »Fru Heilbunth«, alias Lizett Klitgård. Intet undgik deres kritiske øjne. Efterfølgende kom de med liden flatterende kommentarer; jo, jo, det gjorde de godt.

»Toldkontrollør Knagsted«, alias Bjarne Vestbø, hvis tørre humor nærmest smuldrede af ironi og sarkasme, fik folk til at grine.

Intet er fuldendt uden lidt kærlighed. Emanuel havde et godt øje til sin lille kusine, »Wulfsine«, alias Lizett Klitgård, og kirkeklokkerne ringede da også for det unge par.

Til slut får Emanuel sin fædrenegård tilbage, da han vinder i lotteriet, og alt ender lykkeligt.

En stor tak skal hermed lyde til alle deltagerne, også dem, der ikke blev nævnt, men som bliver husket. ☐

*Elizabeth Klitgaard, Ålborg Ward*

· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

## Cafekoncert i Odense

I maj var der cafekoncert i Odense. Det var en ny måde at samle alle i byen til en koncert.

Som ordet café jo siger, startede vi med en buffet, hvor alle kunne deltage for den nette sum af kr. 25,–. Der var allerede godt fyldt i salen fra start af, men det viste sig senere, at den sagtens kunne blive mere fyldt.

Alle sad ved borde ude i siden, med buffeten i midten, så alle havde lige langt at gå. Det var rigtig god mad, som Martin Thuesen endnu engang

FOTO BIRGIT LARSEN

**Michael Jensen fra Odense 1. Ward spillede super flot på sin trompet.**

havde stablet på benene. (Hvad skal Odense dog gøre, når den mand er på mission?)

Da maden var spist – det vil sige det, vi kunne, for der var alt rigeligt – kom der ost på bordet; det var bare så fint og godt. Hvis nogen gik sultne derfra, var det deres egen skyld.

Under spisningen var der små hyggelige musikalske indslag.

Da den egentlige koncert begyndte, kom der flere til, og pladsen, hvor bordet havde stået, blev hurtigt fyldt med stole og folk. Vi var allerede mange til spisning, men vi blev mange flere og kan roligt sige, at salen var fyldt til bristepunktet. Det bedste af det hele var, at det ikke kun var medlemmer.

De musikalske indslag bredte sig over et meget stort, alsidigt program. Der var harpespil og trompet, sang i alle genrer og sågar en opera af familien Ilskov; flottere er den aldrig set hverken før eller siden. Klaversoloer var der også fra pigerne i begge ward. Det var en aften med plads til alle og alt inden for musikken. Odense Wardskor sluttede aftenen af med nogle gode og lystige sange, som de havde specielt til denne aften, altså ikke »søndagssange.«

Det var en rigtig dejligt aften, kan vi roligt sige. Alle havde det godt og hyggeligt, der var en afslappet atmosfære, men kvaliteten var i højsædet. ☐

*Jette L. Jensen, Odense 1. Ward*

……

# Kristina er flyttet

Torsdag d. 27. juni 2002 afholdtes en højtidelighed, hvor Kristina blev overdraget af Københavns Kommune repræsenteret til Gripsholm ved Jon Pape, vicedirektør i Vej & Park, til Morten G. Fossum, direktør i JM Danmark.

Tanja Paulsen sang på vegne af Kristina, »I Danmark er jeg født.« Mormondanserne optrådte med et par numre, symboliserende de helliges opmuntring på rejsen til det forjættede land.

Herefter talte Kay Andersen, præsident for Rebildkomiteen i Utah, efterfulgt af Henning K. Frederiksen, som fortalte Kristinas historie og andre pionerskæbner. Der afsluttedes med fremvisning af billeder fra Kristinas afsløring den 6. juli 2000 og billeder fra Dennis Smiths atelier samt med forfriskninger. Der var ca. 60 til stede.

Efter to år i »skyggen« står Kristina nu på sin blivende plads foran Gripsholm på Amerikakaj, smukt placeret i et anlæg skuende ud mod det bølgende blå hav, slank og yndig med vinden legende i håret. Hun tænker nok på, hvad fremtiden vil bringe, vemodig ved afskeden med sit fædreland og glad og forventningsfuld ved tanken om det spændende i det for hende ukendte land Amerika, hendes nye hjem. Mellem brostenene foran statuen er der placeret nogle få brosten med navne på nogle af emigranterne, bl.a. Peter O. Hansen, den første missionær i Danmark. Hvis Københavns Kommune giver tilladelse, vil der blive lagt mange flere navnesten.

Kristina er skænket til Danmark som tak fra efterkommerne af de sidste dages hellige, som emigrerede til Amerika for ca. 150 år siden. Selvom emigranterne forlod Danmark, glemte de aldrig deres fædreland.

Skaberen af Kristina, kunstneren Dennis Smith, var på mission i Danmark og blev senere uddannet på Kunstakademiet i København. Kristina forestiller hans oldemor stående ved Vesterhavet aftenen før afrejsen til Amerika. ☐

*Irma Nielsen, Frederiksberg Ward.*

# Sankt Hans aften i Odense

I år begyndte Skt. Hans tidligt på Fyn. Den 23. juni var en søndag, og aktivitetskomiteerne i Odense havde besluttet at lægge et fælles Sankt Hans-arrangement allerede lørdagen før – og det skulle vise sig at blive en succes.

Vejret viste sig fra sin danske side. Uden at være lunefuldt svingede dagens vejr mellem sol, blæst og byger. Men hvad gør det, når der er mulighed for at boltre sig i en stor have, smuk fynsk natur beliggende tæt på Svanninge Bakker og med en kort køreafstand til Odense? Næ, det er ikke vejret, som er det væsentlige, det er de fremmødtes engagement og vilje til fællesskab – og dér stod måleren på 100%.

Det var familien Rosengren, som leverede hjerterum, havemøbler, praktisk arbejde samt alt det, som følger med, når ens hjem og have bliver besøgt af ca. 80 glade og aktive sidste dages hellige.

Fra midt på eftermiddagen begyndte det at strømme ind med praktisk klædte medlemmer, venner og undersøgere. Efter at have hilst på indledte biskop Frederiksen med bøn. Derefter blev der serveret god kage og saft – og så føler alle sig jo godt tilpas.

Og så var alt frit. Alt efter temperament og humør, men ikke kondition, boltrede alle sig. Nogle nød en fælles snak med venner og familie, andre fik et spil petanque, en hel del styrtede frem og tilbage i årets mest muntre og bedst spillede håndboldkamp.

Der blev spillet fodbold, og en del børn i alle aldre benyttede lejligheden til at sprinte rundt på den store udendørs trampolin, som familien Rosengren har. Tager jeg ikke fejl, blev der også spillet volleyball en stund.

Sidst på dagen blev grillen rigget til, og alle samledes på gårdspladsen, hvor der var stillet borde og stole op. Midt på pladsen var der en mexicansk keramikovn, som satte temperaturen et par grader op.

Menuen stod på gratis pølser og brød, der så kunne suppleres med medbragt salat, kød eller fisk. Som en ekstra overraskelse havde en af de tilstedeværende købt jordbær til alle af hunkøn – da var det godt at være kvinde. På forhånd var der stablet en meget stor stak træ op bag et af huse-

FOTO: BIRGIT LARSEN

**Heksen med krudt i kom på bålet og var lige ved at tabe hovedet – men det holdt.**

ne. Oven på stakken blev der nu placeret en figur med, skulle det senere vise sig, et ikke ringe antal fyrværkeri og heksehyl indeni. Båltalen blev holdt af søster Jette Løve Jensen. Lige omkring det tidspunkt faldt en regnbyge, men den stovte deltagerskare slog bare de medbragte paraplyer op og lyttede til talen.

Der blev sunget i fællesskab, såvel de traditionelle midsommersange som viser. Og så arrangerede søster Ulrikka Grabe fra Odense Første Ward en sjov kanon. Det var et lydbillede af en kamelkaravne på tur i ørkenen. Deltagerne blev delt i grupper, der samlet begyndte ganske lavt med dyrenes lyde, kameldrivernes kommandoer og mændenes samtale undervejs. Sangen steg i styrke for at nå sit højdepunkt i ganske høje råb. Derefter faldt styrken langsomt for at slutte i svag hvisken, som var karavanen, der var kommet forbi og nu kunne anes i den fjerne horisont … Hør, det var en rigtig kanon.

Selve arrangementet blev sluttet med bøn. Men alle blev en ekstra stund, for det var et rigtigt hyggeligt arrangement. ☐

*Marita Hyldtoft,*
*Odense Første Ward*

## De udsendte missionærer fra Danmark

Ønskes en rigtig glædelig jul og et velsignet nytår.

KØBENHAVNS STAV

**Jesper H. Andersen**
Edinburgh Mission
51 Spylaw Rd.
Edinburgh, EHT5 BP
Skotland

**Tine H. Andersen**
Bulgaria Sofia Mission
Blvd. Tsar Boris III, no. 94
BG 1612 Sofia
Bulgarien

**Niels Corfitzen**
England Manchester Mission
Trafalgar House
110 Trafalgar Road
Altrincham - Cheshire
WA 14 1NU, England

**Christian Engbjerg**
Deutschland Leipzig Mission
Springerstrasse 16
D-04105 Leipzig, Tyskland

**Ivan Nevistic**
Greece Athens Mission
Panayias Eleftherotrias 9
145 63 Kifissia - Athen
Grækenland

**Nicolai Als**
Greece Athens Mission
Panayias Eleftherotrias 9
145 63 Kifissia - Athen
Grækenland

**Niels Andersen**
Greece Athens Mission
Panayias Eleftherotrias 9
145 63 Kifissia - Athen
Grækenland

**Tina Di Bella**
Temple Square Mission
50 West North Temple St.
Salt Lake City
UT 84150-1006
USA

**Michael Dalsgaard**
Birmingham
England Mission
187 Penns Lane
Sutton Coldfield
West Midland
B76 1JU, England

**Benjamin Kofod**
England
Manchester Mission
Trafalgar House
110 Manchester Road
Altrinchan - Cheshire
WA 14 1NU - England

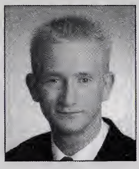
**Lenore Kofod**
Zürich Schweiz Mission
Pilatusstrasse 11
CH-8032 Zürich
Schweiz

**Martin Flor Nielsen**
Washington
DC North Mission
904 Wind River Ln.,
Ste. 103
North Potomac,
MD 20878, USA

# De udsendte missionærer fra Danmark

**David Olsen**
Leeds Mission
Lifter House, Lifter Hill
Horsforth
Leeds, LS 185 AZ
England

**Sonja og Jens Kristoffersen**
Templet i Stockholm, Box 153, S-137 23 Västerhaninge,
Sverige



**Steen Hylander**
London South Mission
West Park Road
Newchapel
Surrey RH7 6NB
England

**Kristian Ravn-Petersen**
Salt Lake City Mission
2120 S. 1300 E., Ste. 102
Salt Lake City
UT 84106-2816
USA

**Stefan Petersen**
Toronto East Mission
2025 Shepherd Ave. E.,
Ste. 2300,
Willowdale
Ontario MZ J1 V7
Canada

**Benjamin R. Sørensen**
Boise Idaho Mission
2710 Sunrise Rim Rd,
Ste. 220
Boise,ID 83705
USA

**Joseph W. Rasmussen**
England Manchester Mission
Trafalgar House
110 Manchester Road
Altrinchan – Cheshire
WA 14 1NU
England

**Jesper Olsen**
London South Mission
West Park Road
Newchapel
Surrey RH7 6NB
England

**Christina Rørstrøm**
Temple Square Mission
50 West North Temple St.
Salt Lake City,
UT 84150-1006
USA

**Karin L. Sønderskov**
Den Danske Mission
Borups Allé 128, 1. tv.
2000 Frederiksberg

**Elizabeth Klausen**
Temple Square Mission
50 West North Temple St.
Salt Lake City
UT 84150-1006
USA

**Nikolai Ravn-Petersen**
Utah Ogden Mission
2133 Washington Blvd.
Ogden, UT 84401
USA

**Martin Thuesen**
Durban
South Africa Mission
P. O. Box 1741
Wandsbeck 3631
Sydafrika

**Thomas Olsen**
England Manchester Mission
Trafalgar House
110 Manchester Road
Altrinchan – Cheshire
WA 14 1NU – England

**Andrew S. Paulsen**
England Manchester Mission
Trafalgar House
110 Manchester Road
Altrinchan – Cheshire
WA 14 1NU – England

**Christina Østergaard**
Los Angeles Mission
1591 East Temple Way
Los Angeles
CA 924-5801
USA

**Maria Østergaard**
Temple Square Mission
50 West North Temple St.
Salt Lake City
UT 84150-1006
USA

## ÅRHUS STAV

**Helga Blohm**
Boise Idaho Mission
2710 Sunrise Rim Rd,
Ste. 220, Boise
ID 83705, USA

**Anne-Marie Birk**
Tucson Arizona Mission
1840 E. River Rd., Ste. 102
Tucson, AZ 85718
USA

**Adam M. Birk**
Kaishong Taiwan Mission
25-F6 38 Hsin Kyang Road
Linyachu, Kaishong
Taiwan

**Margrethe Køster**
Temple Square Mission
50 West North Temple St.
Salt Lake City
UT 84150-1006, USA

**Lasse Ilskov Nielsen**
Den Danske Mission
Borups Allé 128, 1. tv.
2000 Frederiksberg

**Gurli og Willy Nysom**
Templet i Stockholm, Box 153, S-137 23 Västerhaninge
Sverige

22992 110 EUROPE CENTRAL AREA (DANISH)